

- 9 Edgar Marsch  
Die Revolte gegen das Schema. Stationen auf dem Weg zur modernen Schweizer Kriminalerzählung seit Carl Albert Loosli
- 29 Peter Rusterholz  
Der Ausbruch aus dem Gefängnis. Wandlungen des Schweizer Kriminalromans
- 40 Werner Morlang  
Memoiren eines Krimi-Lesers
- 51 Irmgard Wirtz  
Verbrechen auf engstem Raum.  
Investigation und Detektion in Friedrich Glausers Kriminalromanen
- 61 Hubert Thüring  
Friedrich Glausers Poetik der (Kriminal-)Literatur. Die Diskursivierung von Literatur und Wirklichkeit durch Verhör und Protokoll
- 80 Ulrich Weber  
Starke und weniger starke Abgänge. Zerfallserscheinungen der Detektivfigur bei Dürrenmatt und Highsmith
- 99 Elio Pellin  
Zwei Fremde am hellichten Tag.  
Literatur und Film bei Dürrenmatt und Highsmith
- 114 Stéphanie Cudré-Mauroux  
Tom Ripley, collectionneur et psychopathe
- 121 Étienne Barilier  
L'Impossible Coupable
- 128 Werner Schmidli  
«In einem tiefen Winkel unseres Herzens sind wir alle Mörder.»  
Von *Der Mann am See* (1985) bis *Bergfest* (2004)
- 139 Corinna Jäger-Trees  
Von der Sinnkrise zur erfüllten Existenz.  
Werner Schmidlis *Der Mann am See*
- 145 Giovanni Orelli  
La teleferica gialla
- 153 Giovanni Orelli  
Die gelbe Seilbahn

- 161 Annetta Ganzoni  
**Bündnerromanische Kriminalgeschichten als Genre der kulturpolitischen Auseinandersetzung**
- 169 Ulrich Weber  
**«Es war nichts geschehen.» Spiele mit dem Kriminalroman in der neueren Deutschschweizer Literatur**
- 179 Beat Gugger  
**Burgdorfer Krimitage**
- 183 Rudolf Probst  
**Paul Ott: *Mord im Alpenglügen*. Umfassender Überblick über die Geschichte des Schweizer Kriminalromans**
- 185 Kurt Stadelmann  
**Schweizer Kriminalromane als Reprints**
- 186 Informationen / Informations / Informazioni / Infurmaziuns
- 189 Mitarbeitende dieser Nummer
- 192 Impressum

# Editorial

Nicht nur die internationale Krimiszene von Henning Mankell und Hakan Nesser über Bernhard Schlink bis Andrea Camilleri erlebt eine literarische Blütezeit – die Schweiz hat ebenfalls einiges zu bieten. Das Interesse der Öffentlichkeit und auch eine intensive Produktion von literarisch ambitionierten Kriminalromanen setzt in der Schweiz mit der Neuedition der Werke Friedrich Glausers in den 1980er Jahren ein. Sein Wachtmeister Studer wirkte bestimmend auf die Schweizer Detektivromane der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts – ohne ihn sind weder Dürrenmatts Kommissär Bärlach, noch, in jüngerer Zeit, Werner Schmidlis Amateurdetektiv Gunten oder Hansjörg Schneiders Kommissär Hunkeler denkbar.

In zwei Überblicksbeiträgen werden in der vorliegenden Doppelseite von *Quarto* Entwicklungslinien des literarischen Kriminalromans in der deutschen Schweiz aufgezeigt. Ein vertiefender Blick aus neuen Perspektiven und Zusammenhängen gilt den «Klassikern» Glauser und Dürrenmatt. Von da aus nähert sich die Nummer der gegenwärtigen Szene. Veranstaltungen wie die *Burgdorfer Krimitage* und die *Mordstage* zeugen von einer veränderten Wahrnehmung des Kriminalromans in der Schweiz. Ein Blick auf deren Programme zeigt, dass das Interesse am Genre nicht durch nationale und sprachliche Abgrenzungen bestimmt wird. Exemplarisch wird hier die Perspektive mit Patricia Highsmith auf den angelsächsischen Raum ausgeweitet. Der Akzent dieser Nummer liegt jedoch auf der deutschsprachigen Schweiz, nur punktuell werden die anderen Sprachregionen einbezogen, und auch die neuere Deutschschweizer Produktion kann nur an einzelnen Beispielen eingehender präsentiert werden. Aus der Vielzahl der Krimi-Schriftsteller der Gegenwart wurde für eine genauere Betrachtung Werner Schmidli ausgewählt. Die vielfältigen Facetten des literarischen Erfolgsphänomens «Kriminalroman» sollen durch den Einbezug von Schreibprozess, Leselust, Publikumsveranstaltung und Verfilmung zum Ausdruck kommen.

# Editorial

De Henning Mankell à Hakan Nesser, d'Andrea Camilleri à Bernhard Schlink, le roman policier international connaît une véritable renaissance. Mais la Suisse n'est pas en reste. Dès 1980, la réédition des œuvres de Friedrich Glauser a éveillé l'intérêt du public et marqué le début d'une intense production de polars littérairement ambitieux. L'inspecteur Studer a d'ailleurs exercé une telle influence sur le roman policier suisse de la seconde moitié du 20<sup>e</sup> siècle que pas plus le commissaire Bärlach de Dürrenmatt que, plus récemment, le détective amateur Gunten de Werner Schmidli ou le commissaire Hunkeler de Hansjörg Schneider n'auraient existé sans lui.

Ce double numéro de *Quarto* donne d'abord un aperçu des grandes lignes du polar à vocation littéraire en Suisse alémanique – les « classiques », Glauser et Dürrenmatt, y font l'objet d'un réexamen selon de nouvelles perspectives – puis tente une approche de l'époque contemporaine. Des manifestations telles que les *Burgdorfer Krimitage* ou les *Mordstage* témoignent du changement intervenu dans la perception du roman policier en Suisse ; un coup d'œil jeté sur leurs programmes montre bien que l'intérêt porté au genre littéraire policier transcende les frontières nationales ou linguistiques, et c'est pourquoi notre horizon s'élargit au monde anglo-saxon avec un auteur en cela exemplaire : Patricia Highsmith. Cependant, hormis quelques références à d'autres régions linguistiques, notre numéro porte essentiellement sur la Suisse alémanique, même si, là encore, nous avons dû nous limiter à quelques exemples et, parmi les très nombreux auteurs de polars contemporains, choisir l'œuvre du seul Werner Schmidli pour la soumettre à une étude détaillée. C'est donc en mêlant l'écriture, le plaisir de la lecture, les manifestations publiques et le cinéma que nous avons voulu rendre compte des multiples facettes de ce phénomène littéraire à succès qu'est le « roman policier ».

# Editoriale

Non è solo la scena internazionale del giallismo, che annovera autori come Henning Mankell e Hakan Nesser, Bernhard Schlink e Andrea Camilleri, a beneficiare del successo letterario. Anche la Svizzera ha voce in capitolo. L'interesse del pubblico e l'assidua produzione di gialli dalle esplicite ambizioni letterarie iniziano con la riedizione dell'opera di Friedrich Glauser negli anni Ottanta. Il suo tenente Studer ha influenzato fundamentalmente i gialli svizzeri della seconda metà del Novecento. Senza questo suo protagonista sarebbero impensabili personaggi come il dürrenmattiano commissario Bärlach e, recentemente, l'investigatore dilettante Gunten di Werner Schmidli oppure il commissario Hunkeler di Hansjörg Schneider.

Nel presente numero doppio di *Quarto* seguiamo l'evoluzione del genere poliziesco nella Svizzera tedesca attraverso due articoli di fondo, approfondiamo l'argomento con nuove prospettive e connessioni legate a due «classici» per eccellenza, Glauser e Dürrenmat, per poi avvicinarci alla scena attuale. Manifestazioni come le *Burgdorfer Krimitage* e i *Mordstage* testimoniano di una percezione diversa del romanzo giallo in Svizzera. Uno sguardo ai loro programmi denota un interesse nei confronti di questo genere letterario che non si lascia ostacolare da frontiere nazionali o linguistiche. Passiamo quindi ad allargare il nostro orizzonte all'area anglosassone parlando di un'autrice che ha fatto scuola: Patricia Highsmith. Tuttavia il presente numero di *Quarto* si sofferma anzitutto sulla Svizzera tedesca e considera solo marginalmente le altre regioni linguistiche. Ma anche la produzione letteraria svizzero-tedesca più recente viene illustrata solo sulla base di singoli esempi. Tra i tanti giallisti del presente è stato analizzato più a fondo solo Werner Schmidli. Le innumerevoli sfaccettature della ricetta di successo del romanzo giallo verranno illustrate più esaurientemente attraverso il processo creativo dei giallisti, il piacere dei lettori, l'incontro con il pubblico e gli adattamenti cinematografici.

# Editorial

I nun è be la scena internaziunala dal raquint criminal cun auturs sco Henning Mankell e Hakan Nesser, Bernhard Schlink ed Andrea Camilleri che giada in grond success litterar. Er la Svizra porscha bainquant. Cun la reediziun da l'ovra da Friedrich Glauser durant ils onns otganta cumenzan as manifestar l'interess dal public e l'intensiva producziun da romans criminals cun ambiziuns litteraras explicitas. Il *Wachtmeister Studer* ha influenzà fundamentalmain il raquint criminal svizzer dals ultims tschinquant'onns; senza el sun impensabels tant il commissari Bärlach da Dürrenmatt sco, pli recentamain, il detectiv diletant Gunten da Werner Schmidli ubain il commissari Hunkeler da Hansjörg Schneider.

En il preschent numer dubel da *Quarto* seguin nus cun dus artitgels da fund l'evoluziun dal gener criminal en Svizra tudestga. Nus approfondin il tema cun novas perspectivas e novs connexs liats als dus «classics» Glauser e Dürrenmatt ed ans avvicinain a la scena actuala. Manifestaziuns sco ils *Burgdorfer Krimitage* e ils *Mordstage* testimonieschan dad ina midada en la percepciun dal roman criminal en Svizra. In sguard sin ils programs demussa che l'interess vi dal gener na sa definischa tras cunfins naziunals e linguistics. Exemplaricamain schlargiain nus nossa perspectiva sin il spazi anglosaxon discurrind dad ina autura schi impurtonta sco Patricia Highsmith. L'interess principal da quest *Quarto* è dentant deditgà a la Svizra tudestga e s'occupa be a l'ur dad autras regions linguisticas. Er la producziun litterara pli recenta da la Svizra tudestga vegn illustrada be sin basa da singuls exempels; tranter ils bliers auturs da raquints criminals dal preschent è vegnì analisà pli a fund Werner Schmidli. Las indumbrablas facettas dal fenomen da success «roman criminal» dessoan invezza vegnir illustradas integrand dumondas enturn il prozess da scriver, il plascher da leger, l'inscunter cun il public ed ils adattaments cinematografics.